

## METADATA

### General:

Author ID: 1325\_1001036

Test language: Italian

CEFR level of test: B2

Task : describe experiences with language learning - ID: 1325\_040300-1

Mother tongue: Hungarian

Age: 18

Gender: female

### Rating:

Overall CEFR rating: B1

Grammatical accuracy: B1

Orthography: C2

Vocabulary range: B2

Vocabulary control: B2

Coherence/Cohesion: B1

Sociolinguistic appropriateness: B1

-----

### Learner text:

Maria Rossi

Strada Maggiore, 5

H 1234 Città X

Città X, 1 ottobre 2011

Gabriella Favati

Corso Strada Nuova, 65

27100 Pavia

Le lingue straniere

Egregia Gabriella Favati,

sono una ragazza ungherese, e prendo parte di questa ricerca volentieri. Studio tedesco, italiano e finlandese. Tedesco è la mia prima lingua, l'ho cominciato 8 anni fa. Anche italiano studio nella scuola, la mia prima lezione è stata 3 anni fa. Finlandese è soltanto un "passatempo preferito", ho una lezione per una settimana da 2 anni.

Studio tedesco, perché voglio frequentare un'università a Berlino, così devo lavorare molto, penso, che questo compito abbastanza difficile. Vorrei lavorare in Italia (a Maranello, dove c'è la sede della Ferrari), così ho scelto la mia "seconda lingua". Finlandese non è una cosa grave, ero soltanto curiosa, ma questa lingua non è facile, devo studiare molto, se voglio sviluppare.

Ho potuto incontrare già le lingue tedesco e italiano (in Finlandia non ero mai). Ero un'anno fa in Germania (per una settimana) e d'estate in Italia (per un mese) e mi sento, che questi viaggi mi hanno aiutato molto. Da allora queste lingue non sono solo le pagine di un libro linguistico, ho potuto usare, e così la mia scienza è diventata reale.

Spero, che ho potuto aiutare.

La saluto cordialmente

Maria Rossi

-----  
Target hypothesis 1:

Maria Rossi Strada Maggiore , 5 H 1234 Città X Città X , 1 ottobre 2011 Gabriella Favati Corso Strada Nuova , 65 27100 Pavia Le lingue straniere Egregia Gabriella Favati , sono una ragazza ungherese e prendo parte volentieri a questa ricerca . Studio tedesco , italiano e finlandese . Il tedesco è la mia prima lingua , l' ho cominciato 8 anni fa . Studio anche italiano a scuola , la mia prima lezione è stata 3 anni fa . Il finlandese è soltanto un " passatempo preferito " , ho una lezione a settimana da 2 anni . Studio tedesco perché voglio frequentare un' università a Berlino , così devo lavorare molto e penso che questo compito sia abbastanza difficile . Vorrei lavorare in Italia ( a Maranello , dove c' è la sede della Ferrari ) , così ho scelto la mia " seconda lingua " . Il finlandese non è una cosa grave , ero soltanto curiosa , ma questa lingua non è facile , devo studiare molto se voglio svilupparla . Ho già potuto incontrare le lingue tedesco e italiano ( in Finlandia non sono mai stata ) . un anno fa sono stata in Germania ( per una settimana ) e d' estate in Italia ( per un mese ) e sento che questi viaggi mi hanno aiutato molto . Da allora queste lingue non sono solo le pagine di un libro linguistico , ho potuto usarle e così la mia scienza è diventata reale . Spero che abbia potuto aiutarla . La saluto cordialmente Maria Rossi

-----  
No target hypothesis 2 available.